

**sparco**  
CORSA

Fit Para Grupos **2+3 Sparco F700i**  
**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

ES

IT

FR

PT



**sparco**  
CORSA

**ECE R44/04**  
**GRUPOS 2+3**

1. Gracias por adquirir nuestro asiento de coche para niños.
2. Por favor contacte a nuestro Servicio al cliente si tiene comentarios acerca del asiento de coche para niños, desea cambiar determinados accesorios, o busca ayuda .
3. Por favor tenga en cuenta que el asiento de coche para niños sólo es apto para ser colocado en un asiento de coche que se adecue a los estándares ECE R16 o estándares equivalentes con un cinturón de seguridad de tres puntas que tenga retractor de bloqueo de emergencia .
4. Es importante conservar siempre este manual de instrucciones junto con el asiento de coche para niños.
5. Es una buena idea guardar este manual de instrucciones en la bolsa detrás del respaldo del asiento de coche para niños.
6. Lea minuciosamente este manual de instrucciones antes de usar.

## Precauciones:

### ADVERTENCIA!



No coloque el asiento de coche para niños en un asiento frente al cual haya instalada una bolsa de aire, ya que esta puede hacer daño al niño en caso de activarse. Es recomendable usar el asiento de coche para niños únicamente en uno de los asientos posteriores, aun si las regulaciones de tráfico locales permiten colocarlo en un asiento delantero.

### ADVERTENCIA!



Por favor consulte sus regulaciones de tráfico locales, ya que estas pueden variar en distintos países. Inspeccione el manual de propietario de su coche para obtener información acerca de la posibilidad de colocar un asiento de coche para niños en uno de los asientos delanteros. No coloque el asiento de coche para niños en un asiento frente al cual haya instalada una bolsa de aire, ya que esta puede dañar al pequeño en caso de activarse.

### ADVERTENCIA!



Evite que la hebilla entre en contacto con aceite, ya que puede fallar y causar daños. Compruebe, antes de usar, que no haya migajas u otros elementos pequeños que puedan haber caído dentro de la hebilla.

### ADVERTENCIA!



No utilice ningún punto de soporte distinto a los especificados en el manual de instrucciones y marcados en el sistema de retención.

## ADVERTENCIA!

Nunca utilice un asiento de coche para niños sin un respaldo, ya que este no podrá proveer protección máxima en caso de un choque.

## ADVERTENCIA!

Los productos de limpieza tóxicos pueden causar enfermedades. No blanquee, planche, lave en lavadora o seque los cobertores del asiento en una secadora de cilindro, ya que esto los dañará y será preciso reemplazarlos.

## ADVERTENCIA!

El ajuste apropiado de los cinturones de seguridad es un factor clave para la protección de su hijo. Mantenga un dedo de distancia entre su hijo y el cinturón de seguridad.

## ADVERTENCIA!

La cavidad del cinturón de seguridad del coche no debería estar ubicada sobre la guía para el cinturón de regazo del asiento para niños. En caso de que así sea, intente instalar el asiento para niños sobre otro asiento. Por favor, frente a cualquier duda, contacte al departamento de servicios de su proveedor.

## Información de seguridad general

- Mantenga este manual de instrucciones junto con su asiento de coche para niños, para poder acceder a él fácilmente en el futuro. El no cumplimiento de estas instrucciones puede afectar la seguridad de su hijo.
- Después de que el asiento de coche para niños haya sido ubicado e instalado, en condiciones normales de conducción, no debería quedar ninguna parte comprimida bajo el asiento removible, por la puerta del auto o entre ambos.
- Reemplace el asiento de coche para niños si ha sufrido algún accidente, ya que este puede haber padecido daños impredecibles.
- No intente modificar o añadir cosas al asiento de coche para niños sin el permiso del fabricante o de un órgano autorizado competente; de otro modo, el asiento de coche para niños quedará exento de garantía.
- Cubra el asiento de coche para niños para protegerlo de la luz directa del sol, y evitar así que su hijo resulte herido por las piezas sobrecalentadas del respaldo.
- No deje a su hijo sin supervisión en el asiento de coche para niños.

- Asegúrese de que no haya equipaje u otros elementos similares sueltos en el coche, ya que pueden lastimar a los pasajeros en caso de un choque.
- Asegure siempre firmemente todos los elementos sueltos para evitar el daño a otros pasajeros.
- Nunca utilice un asiento de coche para niños sin un cojín. Nunca utilice cobertores para el asiento que no sean los recomendados por el fabricante para reemplazar el cojín, de otro modo la protección provista por el asiento de coche para niños puede verse comprometida.
- Siempre asegúrese de que el cinturón de seguridad para adultos del coche esté correctamente abrochado mientras el asiento para niños esté instalado. Utilice el cinturón de seguridad para adultos para asegurar el asiento infantil, aun cuando este no esté en uso. Un asiento para niños suelto puede causar heridas en caso de un choque.
- Antes de usar, compruebe que no haya migajas u otros elementos pequeños similares que hayan caído dentro de la hebilla; tales elementos pueden afectar el desempeño de la misma.
- Algunas partes del asiento de coche para niños deben ser reemplazadas, a causa del uso, luego de varios años. Por favor contacte a nuestro Servicio al cliente para reemplazar dichas partes.
- En cuanto al uso en condiciones de inviernos fríos, preste atención a que la ropa del pequeño no afecte la tensión regular del cinturón de seguridad o el arnés del asiento de coche para niños.

## Uso del asiento de coche para niños SPARCO

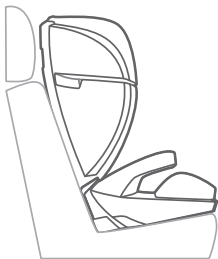
- Comprenda cómo colocar el asiento de coche para niños correctamente antes de utilizarlo.
- Familiarícese con las características y funciones del asiento de coche para niños para asegurar una instalación apropiada.
- Tómese el tiempo para leer y comprender estas instrucciones, ya que este es el mejor modo de asegurar un uso óptimo de su asiento de coche para niños.
- Revise de vez en cuando las precauciones de seguridad.
- Prepare el asiento de coche para niños para su hijo antes de usarlo en su vehículo, por ejemplo, ajustando el cinturón de seguridad.

## ¡IMPORTANTE!



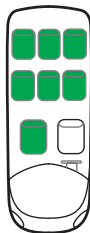
Instalar únicamente en el sentido de marcha.  
Se recomienda no utilizar el Sparco F700i en un asiento de acompañante equipado con airbag frontal.

Instalación en el sentido de marcha:



Solo se permite la instalación en el sentido de la marcha.

Colocación en el vehículo:



Las posiciones permitidas en el vehículo, solo con un cinturón de 3 puntos, se indican en verde; se aconseja colocar en el asiento trasero.





### Sillas para coche de segunda mano

Las sillas para coche no deben comprarse ni venderse como artículos de segunda mano.

Muchas sillas para coche de segunda mano han resultado ser peligrosas.



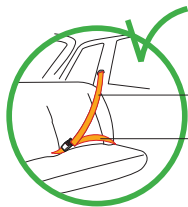
## Estándar ECE R44 04 de la UE

Grupo	Peso	Edad	Orientación	Seguridad del niño
Grupo 2	15-25kg	3-7 años	Hacia adelante 	Cinturón de seguridad del coche (3 puntas) 
Grupo 3	22-36kg	6-12 años	Hacia adelante 	Cinturón de seguridad del coche (3 puntas) 

### IMPORTANTE: cinturones



El Sparco F700i solo puede utilizarse con un cinturón de 3 puntos, aprobado conforme a la norma UN/ECE n.º 16 o equivalente.



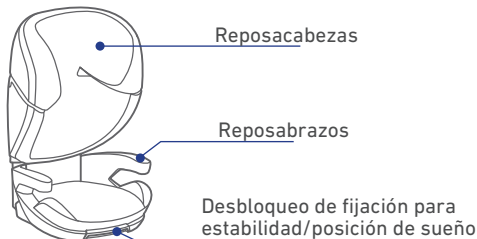
Cinturón de 3 puntos

Cinturón de hombro  
Cinturón abdominal



Cinturón de 2 puntos

## Preparación para instalar piezas fundamentales



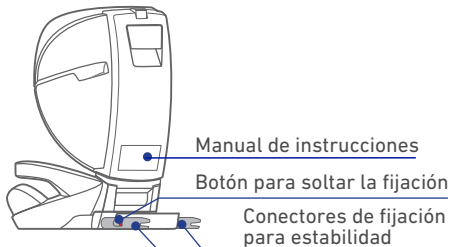
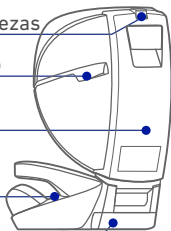
Botón de ajuste del reposacabezas

Guía del cinturón de hombro

Carcasa de la silla

Guía del cinturón abdominal

Bloqueo de posición de sueño



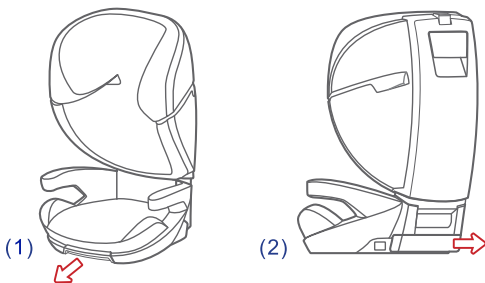
## Preparación de los conectores de estabilidad

ES

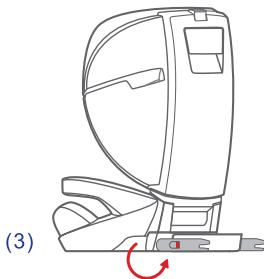
IT

FR

PT

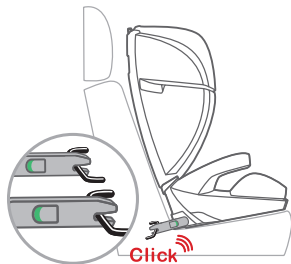


Tire para desbloquear (1) a la vez que tira para soltar el bloqueo de los conectores (2).



Gire los conectores hasta la posición adecuada.

## Instalación en el vehículo



Para el modelo con fijación de estabilidad, bloquee los dos conectores de fijación de estabilidad a los anclajes del asiento del vehículo.

Asegúrese de que percibe claramente un "click" (2 veces) y de que ve aparecer la marca verde.



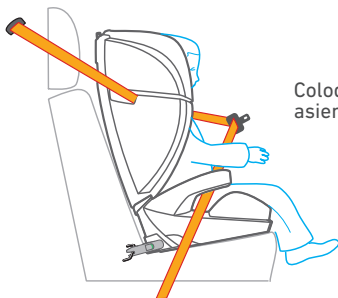
Pase el cinturón de hombro por su guía, y el cinturón abdominal por la parte inferior del reposabrazos.



El Sparco F700i debe estar abrochado con el cinturón de 3 puntos incluso estando desocupado.

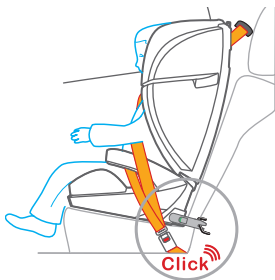


Asegúrese de que el equipaje u otros objetos están correctamente sujetos.



Coloque al niño en el asiento.

Abroche el cinturón en la hebilla hasta que oiga claramente un "click".



Asegúrese de que el niño está sentado en la posición más segura (ver página siguiente).

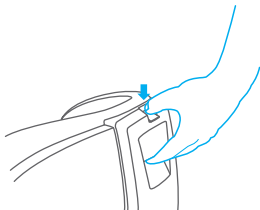


Asegúrese de que el cinturón no está retorcido.



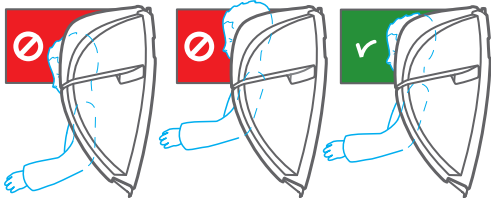
El cinturón abdominal debe colocarse sobre las caderas.

Ajuste el Sparco F700i hasta la altura correcta presionando el botón de ajuste del reposacabezas y moviendo este.



En este momento podrá averiguar si el Sparco F700i es compatible con el sistema ISOFIX de su vehículo. Los conectores pueden replegarse fácilmente para hacer que el asiento sea compatible también con vehículos no equipados con ISOFIX.

### Compruebe que la posición es correcta



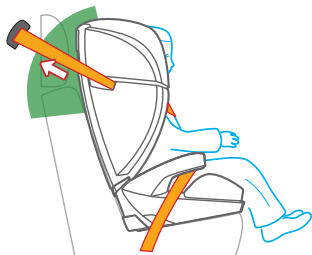
Cabeza y respaldo demasiado altos

Cabeza y respaldo demasiado bajos

Cabeza y respaldo en la altura correcta

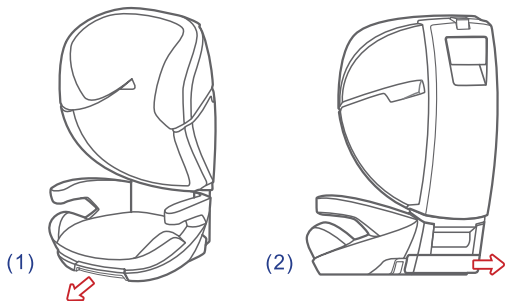
## Colocación correcta del cinturón

Asegúrese de que el cinturón está colocado en la zona verde.

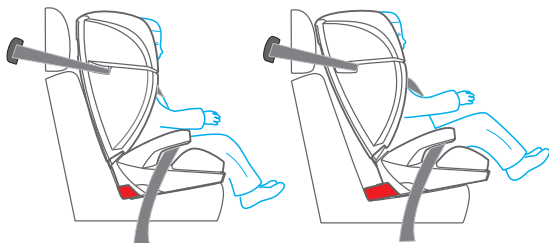


Asegúrese de que el cinturón pasa a través de las guías del cinturón de hombro y del cinturón abdominal.

## Posición de sueño



Tire para desbloquear (1) a la vez que tira para soltar el bloqueo de la posición de sueño (2).



Posición normal

Posición de sueño



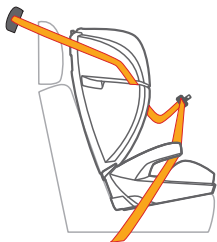
## Retirada del Sparco F700i del vehículo

ES

IT

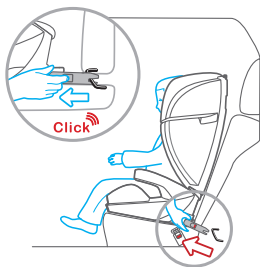
FR

PT



Retire el cinturón de las guías.

Para la fijación de estabilidad:  
Presione los botones de liberación de los conectores de fijación hasta oír claramente un "click".



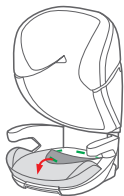
Retire el asiento del vehículo.

## Retirada y colocación de la funda

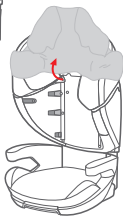


La funda es una característica de seguridad. Nunca utilice el Sparco F700i sin ella.

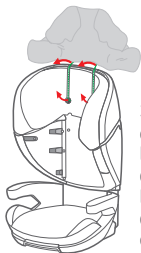
### Cómo retirar la funda



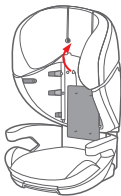
1. Tire de la parte inferior de la funda, y sepárela del velcro.



2. Tire de la parte superior de la funda. Comience donde se encuentra la flecha.



3. Extraiga completamente la cubierta, y después suelte la cinta elástica del botón al que está fijada.



4. Suelte las cintas elásticas, comenzando por la parte superior.

## Colocación de la funda

Vuelva a colocar la funda, siguiendo las anteriores instrucciones en orden inverso.



La funda del Sparco F700i debe lavarse siguiendo las instrucciones (en su parte interior).



## Limpeza del Sparco F700i

NO utilice productos de limpieza agresivos; pueden dañar los materiales de los que está compuesto el Sparco F700i. Limpie a mano con agua y jabón suave.

## En caso de accidente

Tras producirse un accidente, el Sparco F700i y los cinturones del vehículo deben sustituirse. Aunque aparentemente no tengan daños, si ocurriera otro accidente, es posible que el Sparco F700i y los cinturones del vehículo no estén en condiciones de proteger al niño en la debida forma.



## AVISO

1. Este es un sistema de retención infantil "Universal". Está homologado conforme a reglamento n.º 44, serie de enmiendas 04, para uso general en vehículos y se adapta a la mayoría, aunque no a la totalidad, de los asientos de coche.
2. La silla infantil se ajustará correctamente a su vehículo cuando el fabricante de este manifieste en el manual del usuario que el vehículo admite sistemas de retención infantil de tipo "Universal" para este grupo de edad.
3. Este sistema de retención infantil ha sido clasificado como "Universal" tras haber superado una serie de controles más estrictos que los aplicados a modelos anteriores, que no llevan este distintivo.
4. En caso de duda, consulte al fabricante o al distribuidor del sistema de retención infantil.
5. El producto solo es adecuado para vehículos homologados equipados con cinturones de seguridad de 3 puntos aprobados conforme a la norma UN/ECE n.º 16 o equivalente.

**sparco**  
CORSA

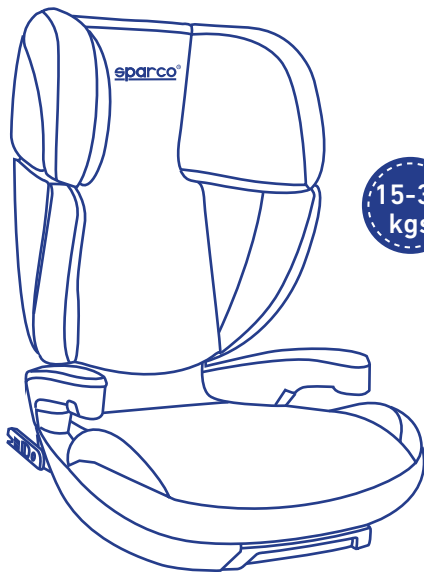
Fit per gruppo **2+3 Sparco F700i**  
**MANUALE D'USO**

ES

IT

FR

PT



15-36  
kgs

**sparco**

CORSA

ECE R44/04  
GRUPPO 2+3

1. Grazie per aver acquistato questo seggiolino.
2. Per ogni dubbio, per qualsiasi informazione e per sostituire alcuni degli accessori, contattare il servizio clienti.
3. Questo seggiolino può essere montato esclusivamente su veicoli muniti di cinture di sicurezza con 3 punti di ancoraggio, omologati secondo quanto stabilito dalla norma UN/ECE R16 o altra norma equivalente.
4. Conservare il presente manuale in auto insieme al seggiolino.
5. Conservare il presente manuale nel seggiolino, nell'apposita tasca dietro il poggiatesta .
6. Leggere attentamente le istruzioni prima dell'utilizzo.

## Avvertenze:

### AVVERTENZE!

Non utilizzare il seggiolino su sedili dotati di AIRBAG, per evitare che possano ferire il bambino in caso di incidente. Si consiglia di montare il seggiolino solo sui sedili posteriori, anche se il codice della strada permetta di montarlo su quello anteriore.

### AVVERTENZE!

Si prega di consultare il codice della strada, in quanto può variare in base al Paese. Controllare il libretto della propria auto per verificare se è possibile montare il seggiolino sul sedile anteriore. Non utilizzare il seggiolino su un sedile dotato di AIRBAG, per evitare che possa ferire il bambino in caso di incidente.

### AVVERTENZE!

Evitare che la fibbia venga a contatto con l'olio, in quanto si può rompere e causare danni. Controllare prima dell'uso se briciole o altri piccoli oggetti siano caduti nella fibbia.

### AVVERTENZE!

Non utilizzare punti di fissaggio portanti diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati sul sistema di ritenuta.

## AVVERTENZE!

Non utilizzare mai il seggiolino senza schienale, in quanto in caso di incidente non è in grado di fornire la massima protezione.

## AVVERTENZE!

I detergenti contengono elementi tossici causano malattie. Non usare la candeggina sulla fodera del seggiolino, non stirla, non lavarla in lavatrice e non asciugarla nell'asciugatrice. Questi metodi potrebbero danneggiare la fodera del seggiolino, che andrebbe obbligatoriamente cambiata.

## AVVERTENZE!

Le cinture di sicurezza devono essere regolate in modo corretto, in modo da offrire la massima protezione al bambino. Mantenere uno spazio di larghezza pari a un dito tra il bambino e la cintura di sicurezza.

## AVVERTENZE!

L'attacco della cintura di sicurezza non deve essere situato al di sopra della fibbia di imbracatura del seggiolino. Se non è possibile, spostare il seggiolino su un altro sedile. In caso di dubbi riguardante l'installazione e il corretto utilizzo del seggiolino, contattare il produttore del dispositivo di ritenuta per bambini.



## Istruzioni di sicurezza

- Conservare il presente manuale in auto insieme al seggiolino, per poterlo consultare in futuro. In caso di mancata osservanza di queste istruzioni, la sicurezza del bambino potrebbe essere compromessa.
- Posizionare e installare il seggiolino, in modo che, nelle condizioni di normale utilizzo, nessuna parte si blocchi sotto il sedile mobile, nella porta del veicolo, o in mezzo.
- Sostituire il seggiolino quando, in seguito ad un incidente, è stato sottoposto a sforzi violenti.
- È pericoloso modificare o completare il seggiolino con elementi aggiuntivi di qualsiasi tipo senza il consenso da parte dell'autorità competente. In caso contrario, il seggiolino potrebbe non essere più sicuro.
- Tenere il seggiolino al riparo dai raggi solari per evitare che il bambino possa ustionarsi.
- Non lasciare il bambino incustodito nel seggiolino.

- Verificare che i bagagli o altri oggetti potenzialmente in grado di procurare contusioni o ferite all'occupante del seggiolino in caso di urto siano solidamente ancorati.
- Fissare sempre bene le varie componenti del seggiolino per evitare che feriscano gli altri passeggeri.
- Non utilizzare mai il seggiolino senza un cuscino. Non utilizzare una fodera diversa da quella consigliata dal produttore, in quanto ha un impatto diretto sul funzionamento del dispositivo di ritenuta.
- Assicurarsi sempre che la cintura di sicurezza del veicolo sia correttamente allacciata dopo che il seggiolino è stato montato. Utilizzare la cintura di sicurezza del veicolo per proteggere il seggiolino, anche quando non è in uso. In caso di incidente, il seggiolino non agganciato al sedile può ferire i passeggeri.
- Controllare prima dell'uso la presenza di briciole o altri piccoli oggetti che possono essere caduti nella fibbia. Tali elementi influiscono sulle prestazioni della fibbia.
- Alcune parti del seggiolino, in seguito ad usura, devono essere sostituite dopo alcuni anni. Per maggiori informazioni, contattare il servizio assistenza clienti.
- D'inverno, fare attenzione a non posizionare il bambino nel seggiolino con abiti troppo voluminosi, per evitare che blocchino la cintura di sicurezza o l'imbracatura del seggiolino.

## Utilizzo del seggiolino SPARCO

- Capire come montare correttamente il seggiolino prima di utilizzarlo.
- Acquisire familiarità con le caratteristiche e le funzioni del seggiolino in modo da utilizzarlo correttamente.
- Leggere attentamente le istruzioni, al fine di utilizzare al meglio il seggiolino.
- Consultare di volta in volta le avvertenze.
- Preparare il seggiolino per il bambino, assicurandosi di impostare correttamente le cinture di sicurezza, prima di utilizzarlo nel veicolo.

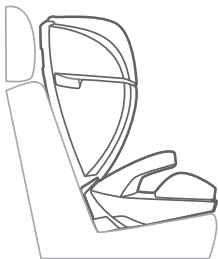
## IMPORTANTE!



Solo per installazione orientata in avanti.

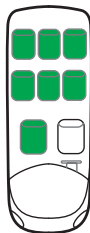
Si raccomanda di non usare il seggiolino Sparco F700i su un sedile passeggero provvisto di airbag frontale.

Installazione orientata  
in avanti:



è consentita la sola  
installazione orientata in  
avanti.

Posizionamento  
in auto:



le posizioni consentite  
sull'auto, solo con  
cintura a 3 punti di  
ancoraggio, sono  
indicate in verde. La  
posizione consigliata è  
sul sedile posteriore.

### Seggiolini per auto di seconda mano

Non acquistare né vendere seggiolini per bambini di seconda mano.

Molti seggiolini di seconda mano si sono rivelati pericolosi.

**sparco**  
CORSA

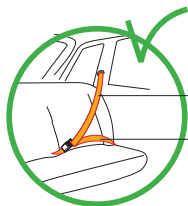
## Normativa europea ECE R44 04

Gruppo	Peso	Età	Orientamento	Cinture di sicurezza
Gruppo 2	15-25kg	3-7 anni	Stesso senso di marcia 	3 punti di ancoraggio 
Gruppo 3	22-36kg	6-12 anni	Stesso senso di marcia 	3 punti di ancoraggio 

### Importante: cinture di sicurezza



Il seggiolino Sparco F700i può essere utilizzato solo con una cintura di sicurezza a 3 punti di ancoraggio approvata ai sensi del regolamento ECE/ONU n° 16 o altre norme equivalenti.



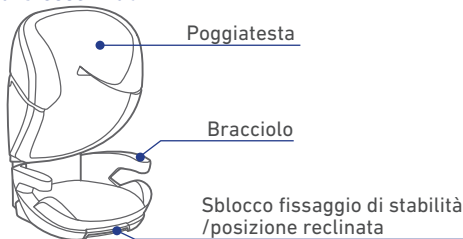
Cintura trasversale  
Cintura addominale

Cintura a 3 punti di ancoraggio



Cintura a 2 punti di ancoraggio

## Preparazione per l'installazione delle parti essenziali



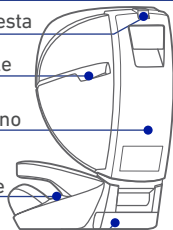
Pulsante di regolazione del poggiatesta

Guida per cintura trasversale

Guscio del seggiolino

Guida per cintura addominale

Blocco posizione reclinata



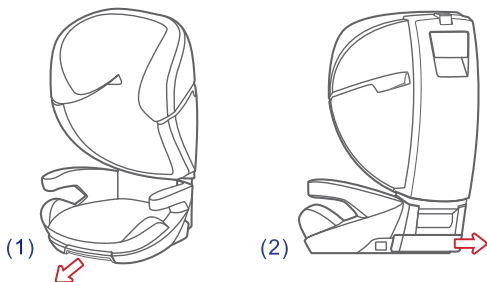
## Preparazione degli attacchi di stabilità

ES

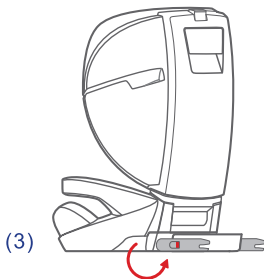
IT

FR

PT

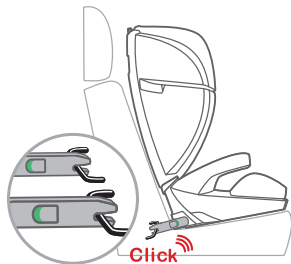


Tirare per sbloccare (1) e contemporaneamente tirare e rilasciare il blocco attacco (2).



Ruotare gli attacchi in posizione.

## Installazione in auto



Per i modelli con fissaggio di stabilità bloccare i due attacchi del fissaggio di stabilità agli ancoraggi del sedile dell'auto.

Assicurarsi di percepire lo scatto (2 volte) e controllare che la tacca verde sia visibile.



Posizionare la cintura trasversale attraverso la guida e la cintura addominale sotto il bracciolo.

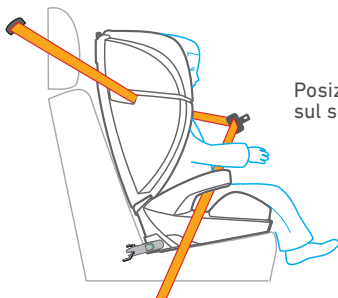


Un seggiolino Sparco F700i non occupato deve comunque essere fissato con la cintura a 3 punti di ancoraggio.



Controllare che eventuali bagagli o altri oggetti siano adeguatamente assicurati.





Posizionare il bambino sul seggiolino.

Inserire la cintura nella fibbia fino a percepire chiaramente lo scatto.



Accertarsi che il bambino sieda nella posizione più sicura (vedere pagina successiva).

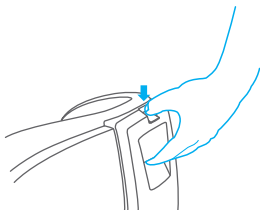


Assicurarsi che la cintura non sia attorcigliata.



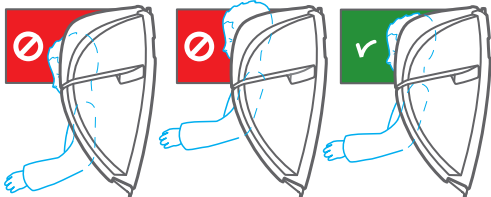
La cintura addominale deve passare sui fianchi.

Regolare il seggiolino Sparco F700i alla giusta altezza spingendo pulsante di regolazione del poggiatesta e spostando il poggiatesta.



A questo punto è possibile stabilire se il seggiolino Sparco F700i è compatibile con il sistema ISOFIX dell'auto. Gli attacchi si ripiegano facilmente per rendere il seggiolino compatibile anche con vetture non dotate di ISOFIX.

### Verificare la corretta posizione



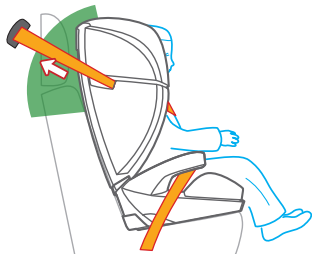
Testa e schienale troppo alti

Testa e schienale troppo bassi

Testa e schienale all'altezza corretta

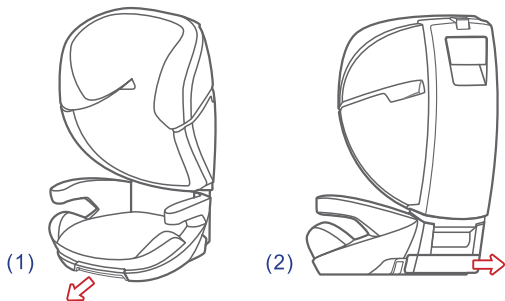
## Corretta disposizione della cintura

Assicurarsi che la cintura sia posizionata nella zona verde.

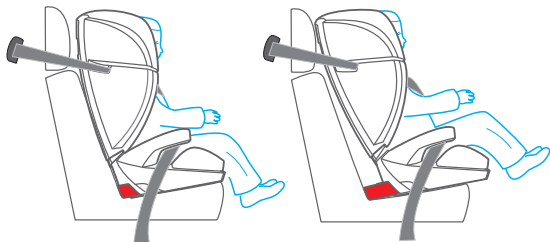


Assicurarsi che la cintura passi attraverso la guida per la cintura trasversale e la guida per la cintura addominale.

## Posizione reclinata



Tirare per sbloccare (1) e contemporaneamente tirare e rilasciare il blocco della posizione reclinata (2).



Posizione normale

Posizione reclinata

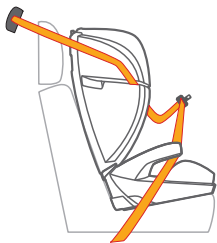
## Smontaggio del seggiolino Sparco F700i dall'auto

ES

IT

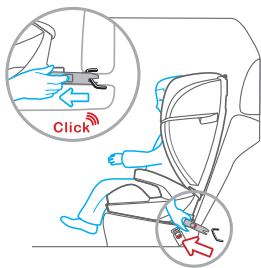
FR

PT



Sfilare la cintura dalle guide.

Per il fissaggio di stabilità:  
premere i pulsanti di sgancio sugli attacchi di fissaggio fino a percepire uno scatto.



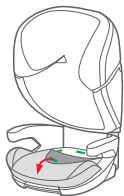
Togliere il seggiolino dall'auto.

## Smontaggio e rimontaggio delle fodere

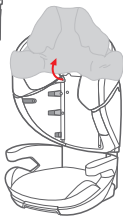


Le fodere sono un componente di sicurezza. Non utilizzare il seggiolino Sparco F700i senza fodere.

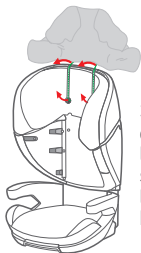
### Rimozione delle fodere



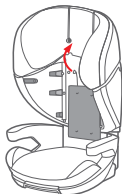
1. Sfilare la parte inferiore della fodera staccandola dal Velcro.



2. Sfilare la parte superiore della fodera. Iniziare dal punto indicato con la freccia.



3. Togliere completamente la fodera, quindi sganciare l'elastico dal bottone fisso.



4. Sganciare gli elastici, iniziando dall'alto.

## Rimontaggio delle fodere

Rimontare le fodere seguendo le istruzioni precedenti in ordine inverso.



Le fodere del seggiolino Sparco F700i devono essere lavate in conformità con le istruzioni riportate all'interno.



## Pulizia del seggiolino Sparco F700i

Non utilizzare detergenti aggressivi in quanto potrebbero danneggiare i materiali del seggiolino. Lavare a mano con acqua e sapone delicato.

## In caso di incidente

Dopo un incidente il seggiolino Sparco F700 e le cinture di sicurezza dell'auto devono essere sostituiti. Anche se possono sembrare integri, in caso di ulteriore incidente il seggiolino Sparco F700i e le cinture dell'auto potrebbero non essere in grado di proteggere adeguatamente il vostro bambino.



## Avviso importante

1. Questo è un sistema di ritenuta bambini “universale” omologato ai sensi della normativa 44/04 e suoi emendamenti. È adatto all’impiego generico a bordo di veicoli ed è compatibile con la maggior parte dei tipi di sedile.
2. La perfetta compatibilità è più probabile nei casi in cui il costruttore del veicolo dichiara sul libretto che il veicolo prevede l’installazione di sistemi di ritenuta “universali” per la fascia di età in questione.
3. Questo sistema di ritenuta è stato classificato come “universale” secondo criteri di omologazione più severi rispetto a modelli precedenti che non riportano il presente avviso.
4. In caso di dubbio, consultare il produttore del sistema di ritenuta oppure il rivenditore.
5. Adatto solamente per l’impiego a bordo di veicoli dotati di cinture di sicurezza a 3 punti di ancoraggio, omologate ai sensi del regolamento ECE/ONU n° 16 o altre norme equivalenti.



**sparco**  
CORSA

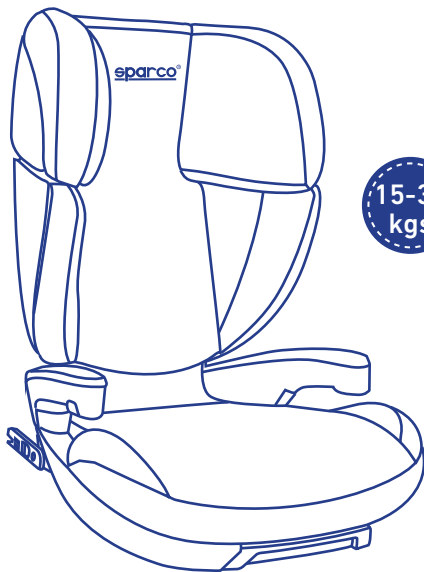
Fit pour les groupes **2+3 Sparco F700i**  
**MANUEL D'UTILISATION**

ES

IT

FR

PT



**ECE R44/04**  
**GROUPES 2+3**

**sparco**  
CORSA

1. Nous vous remercions d'avoir acheté de notre siège auto pour enfant.
2. Merci de contacter notre service client si vous avez des commentaires sur le siège auto, le besoin de remplacer certains accessoires ou si vous avez besoin d'aide.
3. Veuillez noter que le siège pour enfant est uniquement conçu pour le montage sur des sièges de véhicule conformes avec la norme ECE R16 ou des normes équivalentes, avec une ceinture de sécurité à trois points qui possède un rétracteur à verrouillage d'urgence.
4. Il est important de toujours garder cette instruction avec le siège auto pour enfant.
5. Il est conseillé de mettre ce manuel d'instruction dans le sac derrière le dossier du siège pour enfant.
6. Veuillez lire attentivement ce manuel d'instruction avant toute utilisation.

## Précautions d'emploi :

### MISE EN GARDE!

Ne pas installer le siège auto dans une voiture dans laquelle l'Airbag est actif puisque ce dernier peut être dangereux pour l'enfant en cas de choc. Il est conseillé d'utiliser le siège auto pour enfant seulement à la place arrière du véhicule même si les réglementations en vigueur en permettent l'usage à l'avant.

### MISE EN GARDE!

Veuillez consulter les règles de circulation applicables en vigueur, car elles peuvent varier selon les pays. En consultant le manuel de la voiture, vérifier la possibilité d'utiliser le siège auto à l'avant du véhicule. Ne pas installer le siège auto dans une voiture dans laquelle l'Airbag est actif puisque ce dernier peut être dangereux pour l'enfant en cas de choc.

### MISE EN GARDE!

Empêcher la boucle de rentrer en contact avec de l'huile, cela pourrait l'empêcher d'agir correctement et pourrait provoquer des dommages. Vérifier avant l'utilisation qu'il n'y ait ni résidus alimentaires, ni éléments similaires qui pourraient tomber dans la boucle.

### MISE EN GARDE!

Ne pas utiliser des porteurs de contact points autres que ceux décrits dans les directives et marqués sur le dispositif de retenue.

## MISE EN GARDE!



N'utiliser jamais un siège auto pour enfant sans dossier, car il ne fournirait pas la protection maximale en cas de collision.

## MISE EN GARDE!



Les produits nettoyants toxiques pourraient provoquer les maladies. Ne pas javelliser la housse du siège auto pour enfant, ni la repasser, ni la laver en machine ou encore la sécher avec un sèche cheveux, car toutes ces manières pourraient abîmer la housse, et exigeraient donc son remplacement.

## MISE EN GARDE!



L'ajustement approprié de la ceinture de sécurité est un facteur clé pour protéger votre enfant. Gardez un espacement de largeur de doigt entre votre enfant et la ceinture de sécurité.

## MISE EN GARDE!



La cavité de la ceinture de sécurité ne doit pas être située au-dessus du guide de sécurité du siège auto pour enfant. Si ce n'est pas le cas, essayez de placer le siège auto pour enfant sur un autre siège. Veuillez contacter le service après-vente si vous avez le moindre doute.

## Información de seguridad general

- Garder ce manuel d'instruction avec le siège auto pour enfant afin que vous soyez en mesure d'y accéder facilement en cas de besoin dans le futur. Le non respect de ces instructions peut affecter la sécurité de votre enfant.
- Après que le siège auto pour enfant ait été placé et ajusté, dans des conditions normales de conduite du véhicule, il ne devrait y avoir aucune partie comprimée sous le siège mobile ou sous la porte de voiture ou entre les deux.
- Remplacer le siège auto qui a subi un accident, car certains dommages invisibles peuvent avoir abimé le siège et empêcheraient une utilisation en toute sécurité.
- Ne pas essayer de changer ou ajouter des choses au siège auto sans l'autorisation du constructeur ou d'un organisme compétent, sinon le siège auto ne sera plus couvert par la garantie.
- Couvrir le siège auto afin d'éviter le contact direct avec la lumière solaire, pour éviter que votre enfant ne soit blessé par des pièces surchauffées du siège auto.
- Ne laisser pas votre enfant sur le siège auto dans la voiture sans surveillance.

- Assurez-vous qu'il n'y ait pas de bagages en vrac non attachés ou d'autres articles similaires dans la voiture, car ils peuvent nuire aux passagers en cas de collision.
- Toujours fixer avec précision toutes les pièces détachées pour éviter de blesser les autres passagers.
- Ne jamais utiliser le siège auto sans coussin de siège. Ne jamais utiliser la couverture du siège auto dans d'autres cadres que ceux recommandés par le fabricant pour remplacer le coussin, sinon, la protection fournie par le siège d'auto pour enfant pourrait être compromise.
- Toujours s'assurer que la ceinture de sécurité pour adulte de la voiture a été correctement attachée pendant quand le siège auto est installé. Utilisez la ceinture de sécurité pour adulte pour la sécurisation de votre siège auto, même si il n'est pas utilisé par un enfant. Un siège auto non attaché peut causer des blessures en cas de collision.
- Vérifier, avant utilisation, s'il n'y a ni miettes ni objets minuscules similaires qui auraient pu tomber dans la boucle. De tels éléments auront une incidence sur le fonctionnement de la boucle.
- Certaines parties du siège auto pour enfant doivent être remplacés en raison de leur usure après plusieurs années d'utilisation. Veuillez contacter notre service clients pour remplacer ces pièces.
- En ce qui concerne l'utilisation en conditions hivernales, faites attention à ce que les vêtements portés par l'enfant n'affectent pas la tension de la ceinture de sécurité ou encore le harnais du siège d'auto pour enfant.

## Utilisation de votre siège auto pour enfant SPARCO

- Comprendre comment ajuster correctement le siège auto avant utilisation.
- Devenir familier avec les caractéristiques et les fonctions du siège auto pour enfant afin d'assurer un ajustement convenable.
- Prendre du temps à lire et à comprendre ces instructions. C'est la meilleure des façons de bien profiter du siège auto.
- Revoir les précautions de sécurité de temps en temps.
- Préparer le siège auto pour enfant pour votre enfant en réglant correctement les ceintures avant utilisation du siège auto dans votre voiture.

ES

IT

FR

PT

## IMPORTANT !



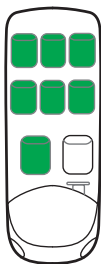
Utilisation face à la route seulement. Il est très fortement recommandé de ne pas utiliser le siège SPARCO F700i sur un siège passager équipé d'un airbag avant

Installation « Face à la route » :



Installation uniquement face à la route

Positionnement dans le véhicule :



celui-ci est indiqué en vert, uniquement avec des ceintures de sécurité 3 points. La position idéale est sur le siège arrière du véhicule.





### **Sièges pour enfants d'occasion**

les sièges pour enfants ne doivent pas être vendus ou achetés d'occasion.

De nombreux défauts ont été constatés sur le matériel d'occasion.



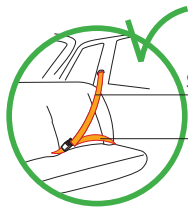
## Standard UE ECE R44 04

Groupe	Poids	Âge	Orientation	Fixation de l'enfant
Groupe 2	15-25kg	3-7ans	Orientation avant 	Ceinture de sécurité de voiture (3 points) 
Groupe 3	22-36kg	6-12ans	Orientation avant 	Ceinture de sécurité de voiture (3 points) 

### IMPORTANT : ceintures



Le Sparco F700i ne peut être utilisé qu'avec une ceinture 3 points homologuée conformément au règlement UN/CEE n° 16 ou autres normes équivalentes.



Sangle d'épaule

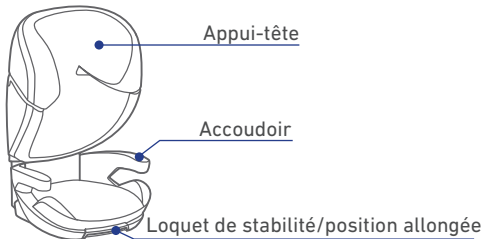
Sangle ventrale

Ceci est une ceinture  
3 points



Ceci est une ceinture  
2 points

## Préparation de l'installation des éléments essentiels



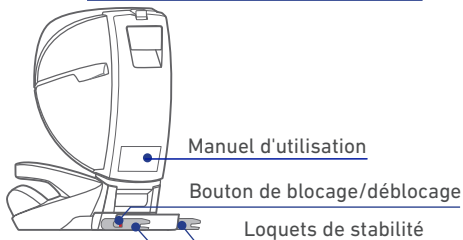
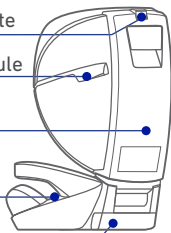
Bouton de réglage de l'appui-tête

Guide pour la sangle d'épaule

Coque

Guide pour la sangle ventrale

Bloc de position allongée



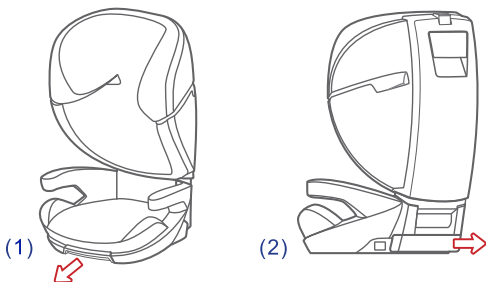
## Préparation des loquets de stabilité

ES

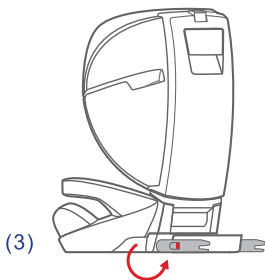
IT

FR

PT



Tirez pour déverrouiller (1) tout en tirant et en libérant le bloc de jonction (2).



Tournez les loquets pour les positionner.

## Installation dans la voiture



Pour le modèle à loquets, verrouillez les deux loquets de stabilité en les enclenchant dans les points d'ancrage du siège de la voiture.

Lors de l'enclenchement, vous devez entendre un petit "click" (x2) et voir apparaître une marque verte.



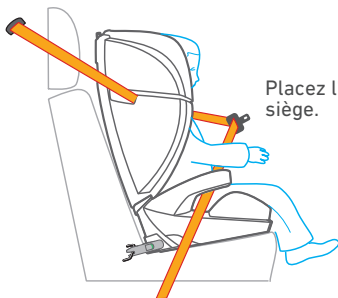
Enfilez la sangle d'épaule dans le guide prévu à cet effet puis passez la ceinture ventrale sous l'accoudoir.



Même si le Sparco F700i n'est pas occupé, il doit être fixé à l'aide de la ceinture 3 points.

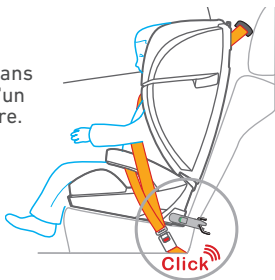


Vérifiez que tous les bagages ou autres objets sont correctement arrimés.



Placez l'enfant dans le siège.

Enclenchez la sangle dans la boucle jusqu'à ce qu'un "click" se fasse entendre.



Vérifiez que l'enfant est dans une position sûre (voir en page suivante).

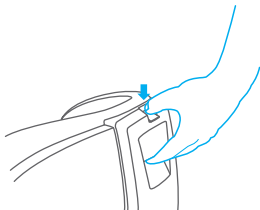


Vérifiez que la ceinture n'est pas tordue.



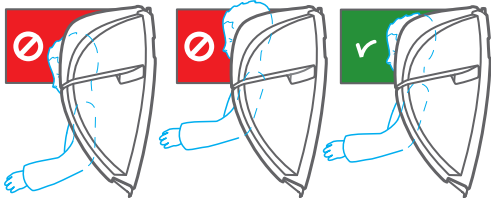
La ceinture ventrale doit se trouver au niveau des hanches.

Réglez le Sparco F700i à la bonne hauteur en appuyant sur le bouton de réglage de l'appui-tête et en le déplaçant si nécessaire.



Vérifiez ici la compatibilité du siège Sparco F700i avec le système ISOFIX de votre voiture. Les loquets peuvent facilement être repliés de façon à ce que le siège puisse également s'adapter aux voitures non équipées du système ISOFIX.

## Vérification de la position



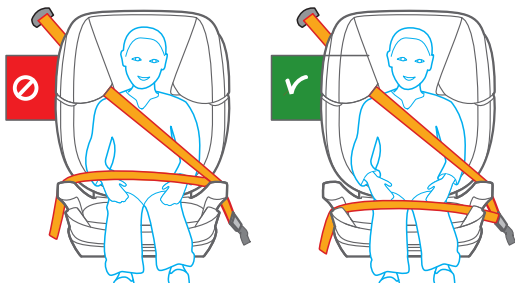
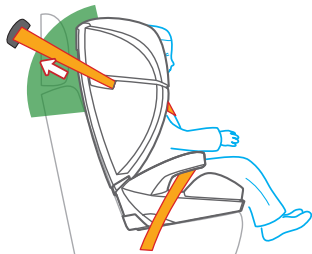
Tête et dossier trop hauts

Tête et dossier trop bas

La tête et le dossier sont à la bonne hauteur

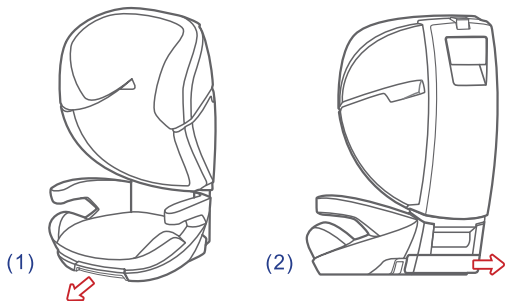
## Cheminement de la ceinture

Vérifiez que la ceinture est positionnée dans la zone illustrée en vert.

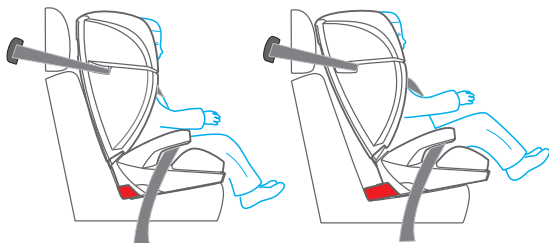


Vérifiez que la sangle d'épaule passe dans le guide prévu à cet effet et que la sangle ventrale passe sous l'accoudoir.

## Position allongée



Tirez pour déverrouiller (1) tout en tirant et en libérant le bloc de position allongée (2).



Position normale

Position allongée



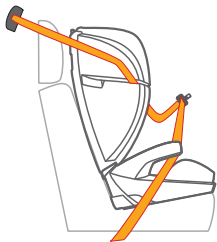
## Retrait du Sparco F700i

ES

IT

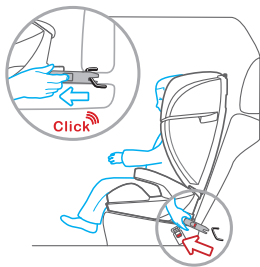
FR

PT



Retirez les sangles des guides.

**Loquet de stabilité :**  
Appuyez sur les boutons de déverrouillage des loquets de stabilité jusqu'à ce qu'un "click" se fasse entendre.



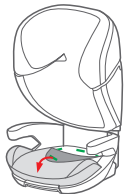
Retirez le siège auto.

## Retrait et remise en place de la housse

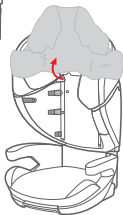


La housse fait partie des dispositifs de sécurité. N'utilisez jamais le Sparco F700i sans elle.

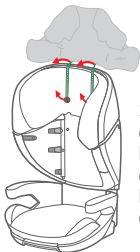
### Retrait de la housse



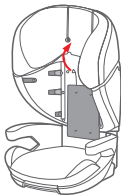
1. Retirez la partie inférieure de la housse après avoir décollé la bande Velcro.



2. Retirez la partie supérieure de la housse. Commencez par l'endroit où se trouve la flèche.



3. Enlevez complètement la housse puis décrochez la bande élastique de l'attache.



4. Décochez les bandes élastiques en commençant par le haut.

## Remise en place de la housse

Remettez la housse en place en procédant comme indiqué ci-avant mais dans l'ordre inverse.



Lavez la housse du Sparco F700i en procédant comme indiqué (voir instructions à l'intérieur de la housse).



## Nettoyage du Sparco F700i

N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs. Cela pourrait abîmer les matériaux du Sparco F700i. Nettoyez-le à la main en utilisant de l'eau et un savon doux.

## Après un accident

Après un accident, le Sparco F700i et les ceintures de sécurité de votre voiture doivent être remplacés. Même si elles peuvent sembler en bon état, en cas de nouvel accident, le F700i Sparco et les ceintures de sécurité de votre voiture pourraient ne pas être en mesure de protéger votre enfant aussi sûrement que nécessaire.



1. Ce siège auto est un dispositif de retenue "universel" pour enfants conforme à la norme ECE 44, amendements 04. Destiné aux véhicules en général, il est adapté à la plupart des sièges de voiture.
2. Son installation adéquate dans votre véhicule sera possible s'il est indiqué dans le livret correspondant que le véhicule est compatible avec les dispositifs "universels" de retenue pour enfants de ce groupe.
3. Ce dispositif de retenue pour enfant a été déclaré "universel" dans des conditions plus contraignantes que celles appliquées aux conceptions précédentes qui ne disposent pas de cet avis.
4. En cas de doute, consultez le fabricant de ce dispositif de sécurité pour enfants ou le détaillant.
5. Ne peut être utilisé que si votre véhicule est équipé d'une ceinture 3 points homologuée conformément au règlement UN/CEE n° 16 ou autres normes équivalentes.

**sparco**  
CORSA

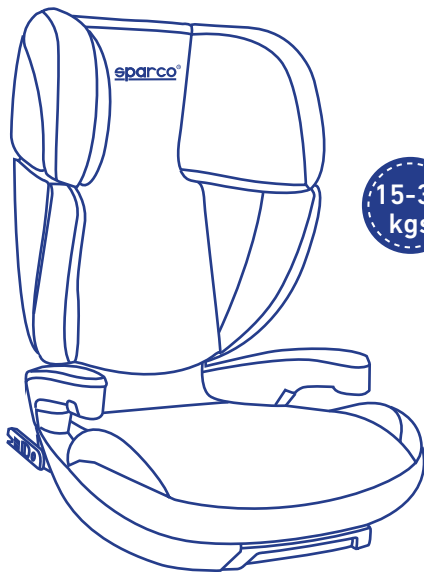
Fit para os Grupos **2+3 Sparco F700i**  
**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

ES

IT

FR

PT



**sparco**  
CORSA

ECE R44/04  
GRUPOS 2+3

1. Obrigado por sua compra de nosso assento infantil de automóvel.
2. Entre em contato com o nosso Atendimento ao Cliente, se você tem comentários sobre o assento infantil de automóvel, deseja substituir algum acessório ou procura por ajuda.
3. Por favor, note que o assento de automóvel da criança só é adequado para instalação em um assento de automóvel compatível com ECE R16 ou padrões equivalentes com um cinto de segurança de três pontos com um retrator de bloqueamento de emergencial.
4. É importante sempre manter este manual de instruções junto com o assento infantil de automóvel.
5. É uma boa idéia colocar este manual de instruções na bolsa por trás do encosto do assento infantil de automóvel.
6. Leia este manual de instruções antes de usar.

## PRECAUÇÕES:

### AVVERTENZA!

Não encaixe o assento infantil de automóvel em um assento de automóvel na frente de um airbag instalado, uma vez que o airbag pode prejudicar a criança no momento do impacto. É aconselhável usar o assento infantil de automóvel apenas num assento de automóvel traseiro, mesmo que suas regras de trânsito locais permitam encaixe em assento frontal.

### AVVERTENZA!

Favor consultar as regras de trânsito locais, pois elas podem variar em diferentes países. Verifique o manual do proprietário do seu carro para obter informações sobre a possibilidade de ajustar o assento infantil de automóvel em assento da frente. Não encaixar o assento infantil de automóvel em um assento de automóvel em que há instalado airbag, uma vez que este pode prejudicar a criança no momento do impacto.

### AVVERTENZA!

Evite deixar a fivela entrar em contato com o óleo, pois ele pode falhar, resultando em danos. Verifique antes de usar se existem migalhas ou outros pequenos itens que podem ter caído na fivela.

### AVVERTENZA!

Não use qualquer ponto de apoio a menos que especificado de outra forma em manual e marcado em sistema de retenção.

## AVVERTENZA!

Nunca use o assento infantil de automóvel sem um encosto, uma vez que isto pode não fornecer a máxima proteção durante uma colisão.

## AVVERTENZA!

Soluções de limpezas tóxicas podem levar à doença. Não alvejar, desoxidar, usar máquina de lavar ou secar o assento infantil de automóvel com cilindro-secador, uma vez que estes métodos danificam as tampas do assento e exigiriam substituição.

## AVVERTENZA!

O ajustamento adequado dos cintos de segurança é um fator chave na proteção das crianças. Mantenha a largura de um dedo entre a criança eo cinto de segurança.

## AVVERTENZA!

O soquete do cinto de segurança do carro não deve estar localizado acima do guia do cinto de segurança do assento infantil. Se este não for o caso, tente encaixar o assento infantil em outro banco do carro. Favor contactar o departamento de serviços do revendedor, caso tenha dúvidas.



## Informações gerais de segurança

- Mantenha este manual de instruções junto com o assento infantil de automóvel para que você possa acessá-lo rapidamente no futuro. O não cumprimento destas instruções pode afetar a segurança de seu filho.
- Após o assento infantil de automóvel ser colocado e instalado, em condições normais de condução, não deve haver nenhuma parte comprimida sob o assento móvel ou a porta do carro ou entre ambos.
- Substitua o assento infantil de automóvel se sofrido qualquer acidente, pois algum dano imprevisível possa ter acontecido com o assento.
- Não tente modificar ou adicionar coisas ao assento infantil de automóvel sem a permissão do fabricante ou de um organismo de autorização competente, caso contrário, o assento torna-se desqualificado para garantia.
- Cubra o assento infantil de automóvel para evitar a luz solar direta, a fim de que seu filho não seja ferido por peças superaquecidas do assento.
- Não deixe a criança sozinha no assento infantil de automóvel.

- Garanta que não haja bagagem solta ou outros itens semelhantes no carro, pois eles podem prejudicar os passageiros em caso de colisão.
- Sempre proteger firmemente todos os itens soltos para evitar lesões a outros passageiros.
- Nunca use o assento de automóvel da infantil sem uma almofada. Nunca usar colchões outros para o assento infantil de automóvel, além daqueles recomendados pelo fabricante para substituir a almofada, caso contrário, a proteção fornecida pelo assento infantil de automóvel pode ser comprometida.
- Sempre garantir que cinto de segurança do carro seja devidamente afivelado enquanto o assento estiver instalado. Use o cinto de segurança do carro para assegurar o assento infantil, mesmo que não esteja em uso. Um assento infantil solto pode causar ferimentos no caso de uma colisão.
- Verifique antes de usar se existem migalhas ou outros pequenos itens que podem ter caído na fivela. Tais itens afetam seu desempenho.
- Algumas partes do assento infantil de automóvel devem ser substituídas devido ao desgaste após anos de uso. Entre em contato com o nosso Atendimento ao Cliente para substituir estas peças.
- Para uso em condições de frio de inverno, atenção para garantir que a roupa da criança não afete a tensão regular do cinto de segurança, ou afete o cinto do assento infantil de automóvel.

## Usando seu assento infantil de automóvel SPARCO

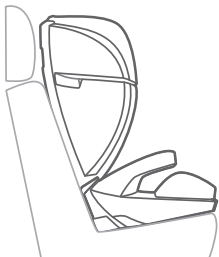
- Entender como ajustar corretamente o assento infantil de automóvel antes de usá-lo.
- Familiarize-se com as características e funções do assento infantil para garantir um bom ajuste.
- Tome tempo para ler e compreender estas instruções, pois é a melhor maneira de garantir uma melhor utilização do assento infantil de automóvel.
- Analise as precauções de segurança ao longo do tempo.
- Prepare o assento infantil de automóvel para o seu filho, pelas definições corretas dos cintos de segurança, antes de usar o assento em seu veículo.

## IMPORTANTE!



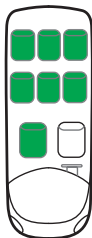
Instalação apenas virada para a frente.  
Recomenda-se não utilizar a cadeira Sparco F700i num banco do passageiro equipado com airbag frontal.

Instalação virada para a frente:



Apenas virada para a Frente instalação Permitida.

Posicionamento no automóvel:






As posições permitidas no automóvel, apenas com um cinto de segurança de 3 pontos estão indicadas a verde. A posição aconselhada encontra-se no banco traseiro.

### Cadeiras de automóvel em segunda mão

Não se deverá comprar ou vender cadeiras de criança em segunda mão.

Muitas cadeiras de automóvel em segunda mão foram consideradas perigosas.

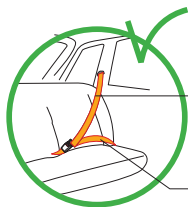
## Padrão UE ECE R44 04

Grupo	Peso	Idade	Orientação	Fixação
Grupo 2	15-25kg	3-7anos	Virada p/frente 	Cinto veicular (3 pontos) 
Grupo 3	22-36kg	6-12anos	Virada p/frente 	Cinto veicular (3 pontos) 

### Importante: cintos de segurança



A cadeira Sparco F700i só pode utilizar-se com um cinto de segurança de 3 pontos, aprovado para o regulamento N.º 16 da ONU/CEE, ou outras normas equivalentes.



Cinto de segurança do ombro

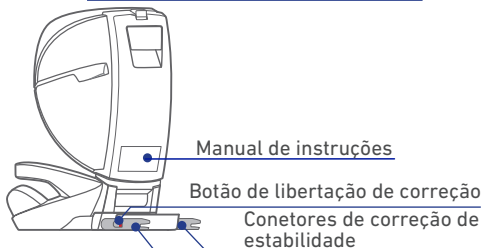
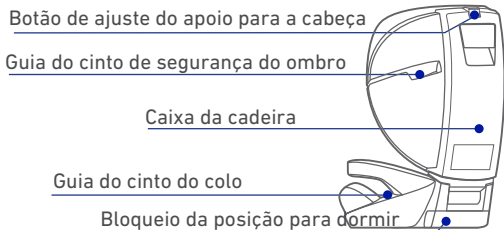
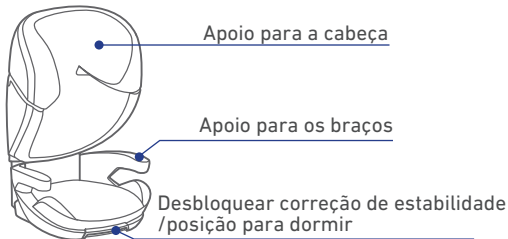
Cinto de segurança do colo

Este é um cinto de segurança de 3 pontos



Este é um cinto de segurança de 2 pontos

## Preparação para a instalação das peças fundamentais



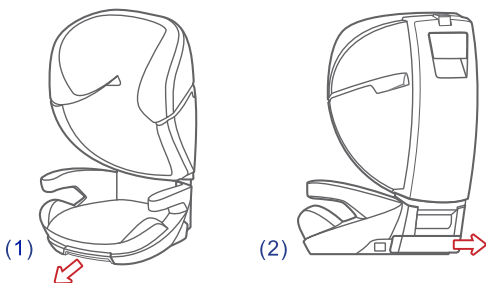
## Preparação dos conetores de estabilidade

ES

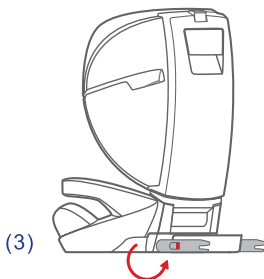
IT

FR

PT



Puxe para desbloquear (1) e, simultaneamente, puxe e liberte o bloqueio do conetor (2).



Rode os conetores para a posição.

## Instalação no automóvel



Para o bloqueio do modelo de correção de estabilidade, nos dois conetores de correção de estabilidade nas fixações do banco do seu automóvel.

Certifique-se de que ouve um estalido (2x) e observe o aspeto da marca verde.



Passo o cinto de segurança do ombro pela guia do ombro e o cinto do colo através da parte inferior do apoio para os braços.

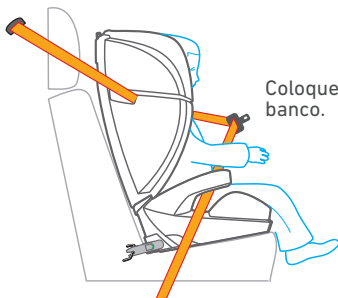


Uma cadeira Sparco F700i desocupada deverá ser fixada com o cinto de segurança de 3 pontos.



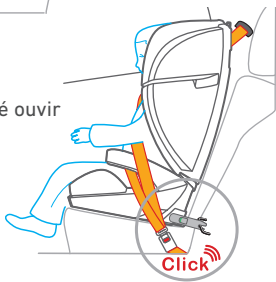
Certifique-se de que a bagagem ou outros objetos estão bem fixados.





Coloque a criança no banco.

Bloqueie o cinto de segurança na fivela até ouvir um estalido nítido.



Certifique-se de que a criança está sentada na posição mais segura (veja a página seguinte).

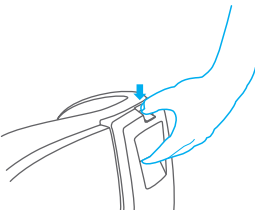


Certifique-se de que o cinto de segurança não está torcido.



Dever-se-á colocar o cinto de segurança do colo sobre as ancas.

Ajuste a cadeira Sparco F700i até à altura correta, empurrando o botão de ajuste do apoio para a cabeça e deslocando o apoio para a cabeça.

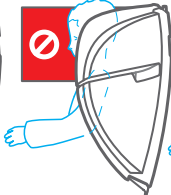


Aqui poderá confirmar se a cadeira F700i é compatível com o sistema ISOFIX do seu automóvel. É possível recolher facilmente os conectores para tornar a cadeira compatível também com automóveis não equipados com ISOFIX.

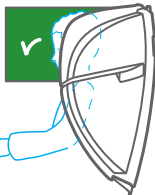
### Verificar a posição correta



Apoio para a cabeça e encosto demasiado altos



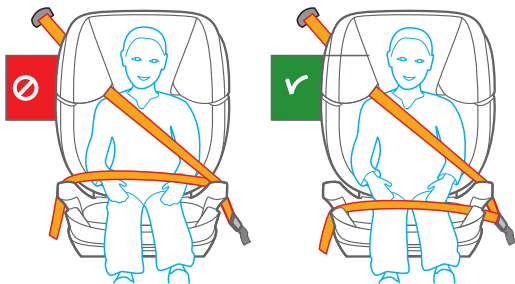
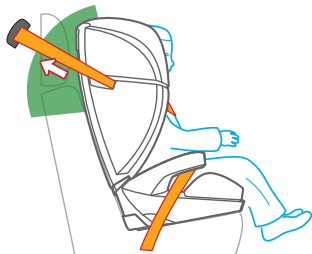
Apoio para a cabeça e encosto demasiado baixos



O apoio para a cabeça e o encosto estão na altura correta

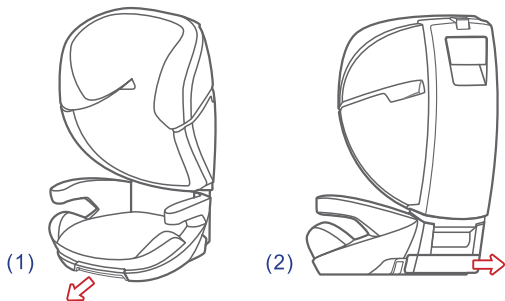
## Encaminhamento do cinto de segurança correto

Certifique-se de que o cinto de segurança está posicionado na zona verde.

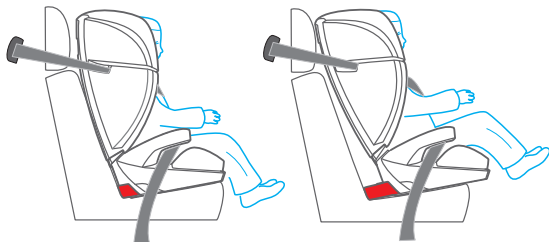


Certifique-se de que o cinto de segurança passa através da guia de segurança do cinto do ombro e da guia do cinto do colo.

## Posição para dormir



Puxe para desbloquear (1) e, simultaneamente, puxe e liberte o bloqueio da posição para dormir (2).



Posição normal

Posição para dormir

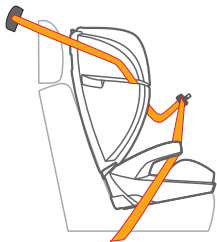
## Retirar a cadeira Sparco F700i do automóvel

ES

IT

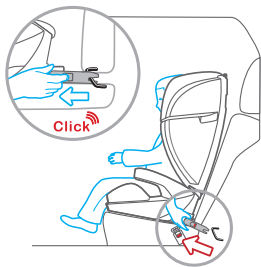
FR

PT



Retire o cinto de segurança das guias do cinto.

**Para a correção de estabilidade:**  
Empurre os botões de libertação nos conetores de fixação até ouvir um estalido nítido.



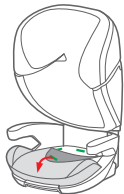
Retire a cadeira do automóvel.

## Retirar e colocar novamente a cobertura

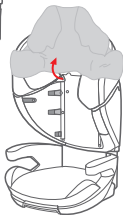


A cobertura é uma função de segurança. Nunca utilize a cadeira Sparco F700i sem ela.

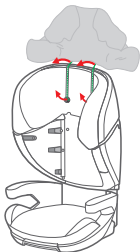
### Retirar a cobertura



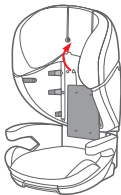
1. Puxe a parte inferior da cobertura e liberte-a do Velcro.



2. Puxe a parte superior da cobertura. Comece onde a seta se encontra.



3. Retire a cobertura completamente e, em seguida, liberte a banda elástica do botão fixo.



4. Liberte as bandas elásticas, começando por cima.

## Colocar novamente a cobertura

Coloque novamente a cobertura seguindo as instruções anteriores pela ordem inversa.



Dever-se-á lavar a cobertura da cadeira Sparco F700i conforme as instruções (no interior da cobertura).



## Limpar a cadeira Sparco F700i

Não utilize quaisquer produtos de limpeza agressivos; podem danificar o material de construção da cadeira Sparco F700i. Lave à mão com água e sabão suave.

## Após um acidente

Após um acidente, deverá substituir a cadeira Sparco F700i e os cintos de segurança do seu automóvel. Apesar de parecer que não estão danificados, se tiver outro acidente, a cadeira Sparco F700i e os cintos de segurança do seu automóvel poderão não conseguir proteger o seu filho como deveriam.



1. Este é um sistema de fixação «Universal» para crianças. Está aprovado pela Norma N.º 44. série de alterações 04, para utilização geral em veículos e é compatível com a maior parte dos bancos de automóvel.
2. É provável uma adaptação correta se o fabricante do veículo tiver declarado no manual do veículo que este é capaz de aceitar um sistema de retenção para crianças «Universal» para este grupo etário.
3. Este sistema de retenção para crianças foi declarado «Universal» sob condições mais exigentes do que as aplicadas a desenhos anteriores, que não têm este aviso.
4. Em caso de dúvidas, consulte o fabricante ou o vendedor deste sistema de retenção para crianças.
5. Adequado apenas se os veículos aprovados estiverem equipados com cintos de segurança de 3 pontos, aprovados para o regulamento N.º 16 da ONU/CEE, ou outras normas equivalentes.





CORSA

LICENSED BY ®

Produced and distributed under license SPARCO to:  
CAR PARTS DESIGN TRADING CO., LTD. · 19A Entertainment Building,  
No 30 Queen's Road, Central, Hong Kong · [info@carpadesign.net](mailto:info@carpadesign.net) [www.carpadesign.net](http://www.carpadesign.net)